

نورِ فرقان (اردو ترجمہ القرآن کلاس) سبق نمبر 1 (سورۃ الفاتحہ آیات 1 تا 7)

بِسْمِ	اللّٰهُ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِیْمِ
پ: ساتھ، اسم: نام نام کے ساتھ	اللہ	بن مانگے دینے والا	بار بار رحم کرنے والا
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ①			
اللہ کے نام کے ساتھ (جو) بن مانگے دینے والا (اور) بار بار رحم کرنے والا (ہے)۔			

اَلْحَمْدُ*	بِاللّٰهِ	رَبِّ	اَلْعٰلَمِیْنَ
تمام تعریفیں	لِ کا ترجمہ ہے 'لیے' بِاللّٰهِ: اللہ کے لیے	پرورش کرنے والا	تمام جہان
* حمد کا ترجمہ "تعریف" ہے۔ الف لام کی وجہ سے "تمام" کا ترجمہ شامل ہوگا۔			
اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ اَلْعٰلَمِیْنَ ②			
تمام تعریفیں اللہ کے لئے ہیں جو تمام جہانوں کی پرورش کرنے والا ہے۔			

الرَّحْمٰنِ	الرَّحِیْمِ	مَلِکِ	یَوْمِ	الدِّیْنِ
بن مانگے دینے والا	بار بار رحم کرنے والا	مالک ہے	دن	جزا سزا
الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ③		مَلِکِ یَوْمِ الدِّیْنِ ④		
بن مانگے دینے والا (اور) بار بار رحم کرنے والا ہے۔		جزا سزا کے دن کا مالک ہے۔		

اِیَّاكَ	نَعْبُدُ	وَ	اِیَّاكَ	نَسْتَغِیْثُ
تیری ہی	ہم عبادت کرتے ہیں	اور	تجھ ہی سے	ہم مدد مانگتے ہیں
اِیَّاكَ نَعْبُدُ وَ اِیَّاكَ نَسْتَغِیْثُ ⑤				
تیری ہی ہم عبادت کرتے ہیں اور تجھ ہی سے ہم مدد مانگتے ہیں۔				



إِهْدِنَا	الصِّرَاطَ	المُسْتَقِيمَ
إِهْدِنَا: تو ہدایت دے، نا: ہمیں	راستہ	سیدھا
إِهْدِنَا: تو ہمیں ہدایت دے		
إِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿٦﴾		
تو ہمیں سیدھے راستہ کی ہدایت دے		

صِرَاطَ	الَّذِينَ*	أَنْعَمْتَ	عَلَيْهِمْ
راستہ	ان لوگوں کا جو	تو نے انعام کیا	علیٰ انہ، ہم: اُن عَلَيْهِمْ: اُن پر
صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ ۝			
ان لوگوں کا راستہ جن پر تو نے انعام کیا			

غَيْرِ	الْمَغْضُوبِ	عَلَيْهِمْ*	وَ	لَا	الضَّالِّينَ
نہ	غضب کیا گیا	اُن پر	اور	نہ	گمراہ لوگ
غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ: نہ جن پر غضب کیا گیا			وَالضَّالِّينَ: اور نہ گمراہوں کا		
*الَّذِينَ 'جو' اور عَلَيْهِمْ 'اُن پر'، مل کر بنے گا "جن پر" *					
غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ﴿٧﴾					
نہ جن پر غضب کیا گیا اور نہ گمراہوں کا					

